



# POLONIA

## RESSOURCES DOCUMENTAIRES

Sélection dans le cadre de l'exposition *Polonia, des Polonais en France depuis 1830*

### RESSOURCES DOCUMENTAIRES

---

BAFOIL FRANÇOIS (dir.) | **La Pologne**

Paris : Fayard /Ceri, 2007, 596 p. [cote : 2B 940 BAF]

Dix-huit spécialistes décryptent ici la trajectoire singulière de ce pays tout au long du XXe siècle, de son accession à la souveraineté nationale en 1918 à la prise de pouvoir par les communistes en 1945, de la formation des classes ouvrières et paysannes à l'ascension de Solidarnosc [...] en 1989, des transformations post-communistes aux particularités du catholicisme polonais. Une multiplicité d'analyses qui dressent le tableau complet d'un pays qui n'en finit pas de surprendre en proclamant son identité et en protestant de sa souveraineté, de ses racines européennes et de son ouverture au monde. (Présentation éditeur)

BEAUVOIS DANIEL | **La Pologne : des origines à nos jours**

Paris : Seuil, 2010, 527 p.

Ce livre raconte l'histoire tumultueuse de l'une des plus vieilles nations d'Europe, ses pages mythiques comme sa part d'ombre. Une histoire glorieuse à l'époque des Jagellons, quand la Pologne, État multinational et multiconfessionnel, accueillait Juifs et protestants. Une histoire unique en Europe aussi, puisque la grande noblesse élisait le roi et qu'elle mit le souverain sous sa tutelle. Mais cette « République des magnats », inspirée par des principes humanistes, sombra peu à peu dans l'anarchie. [...] Démantelée et reconstituée à divers moments de son histoire, elle passe sous l'aile de l'empire soviétique au XXe siècle pour enfin, suite à l'effondrement de ce dernier, rejoindre l'Union européenne en 2003. (Présentation éditeur)

GEREMEK BRONISLAW, FRYBES MARCIN (dir.) | **Kaléidoscope franco-polonais**

Lausanne : Noir sur Blanc, Varsovie : Institut Adam Mickiewicz, 2005, 288 p. [cote : 9A 306 GER]

[...] Les relations franco-polonaises, trop souvent réduites à des clichés faciles, apparaissent à travers ce livre dans toute leur richesse et leur complexité. Une mosaïque hétéroclite qui échappe à l'approche raisonnée : serait-ce la raison pour laquelle ces relations se verraient si souvent qualifiées d'« amitié franco-polonaise » ? Le couple franco-polonais vit dans la confusion des sentiments... Les auteurs de cet ouvrage collectif (et en même temps très personnel) ont fait le pari d'en respecter l'histoire en alignant, lettre après lettre, des faits, des événements, des idées, des noms d'hommes et des femmes qui, parmi bien d'autres, relient depuis des siècles les deux pays. [...] (Présentation éditeur)

SCHER-ZEMBITSKA LYDIA | **L'aigle et le phénix : un siècle de relations franco-polonaises, 1732-1832**

Lyon : CNRS, 2001, 496 p. [cote : 7A1 305.891 85 ZEM]

Au XVIIIe siècle, la Pologne tremble, puis s'effondre, engloutie par les puissances frontalières. Les efforts de la France pour conserver cet ancien allié n'y peuvent rien. [...] Les Polonais qui s'étaient distingués pendant l'Empire deviennent alors des indésirables traqués par la police de la Restauration. Destins individuels, marqués par la pauvreté, les Polonais sont tous suspectés d'être Bonapartistes. Pendant cette période, ils perdent non seulement leur pays, mais aussi leur seul allié. Il faut attendre l'insurrection de Varsovie pour que la France ouvre ses portes aux milliers d'hommes et de femmes qui, depuis si longtemps, réclament leur indépendance au sacrifice de leurs vies. (Présentation éditeur)

UNIwersytet Warszawski, Université Paul Valéry (Montpellier) | **Pologne-France: la vision de l'autre**  
Paris : H. Champion, 1994, 272 p. [cote : 7A1 305.891 85 MOL]

C'est sous l'auspice de l'amitié franco-polonaise, qu'une rencontre universitaire a été organisée en 1992 à Montpellier. Elle visait à développer la réflexion sur les représentations véhiculées dans le temps, par les Français sur les Polonais et réciproquement. Les chercheurs ont remonté l'histoire afin de définir quelques-unes des figures forgées par le regard des immigrés ou des auteurs de fictions sur les étrangers. [...] (Présentation éditeur)

## Des Polonais en France

PONTY JANINE (dir.) | **Polonia, des Polonais en France depuis 1830**  
Catalogue de l'exposition *Polonia, des Polonais en France depuis 1830*  
Paris : Cité nationale de l'histoire de l'immigration/Montag, 2011, 199 p.



Pourquoi des Polonais choisissent-ils la France lorsqu'ils sont obligés de s'éloigner de chez eux au XIX<sup>e</sup> siècle ? Parce qu'elle bénéficie à leurs yeux d'une renommée extraordinaire. Paris, ville de la liberté, devient la deuxième capitale de la Pologne. Pendant l'entre-deux-guerres, arrive une autre vague d'immigration, économique cette fois. Affectés dans les mines de charbon, de fer ou de potasse, mais aussi dans la sidérurgie ou l'agriculture, ces ouvriers recrutés collectivement portent la population polonaise au deuxième rang des nationalités étrangères sur le territoire français. Les Polonais contribuent largement à l'effort de guerre, tant en 1914-1918 qu'en 1940 ; ils sont nombreux à participer à la Résistance, ce que l'histoire a longtemps occulté.

La plupart des descendants de Polonais sont devenus Français, constituant une part relativement peu visible de la société française. L'exposition Polonia, comme ce catalogue qui l'accompagne, se structure

autour de lieux emblématiques de la présence polonaise en France – l'île Saint-Louis et le quartier du Marais à Paris, les bassins miniers, les départements agricoles. Elle retrace aussi le destin d'hommes et de femmes anonymes ou célèbres afin d'approfondir les principaux aspects de la présence polonaise en France et la manière dont celle-ci a marqué l'histoire des deux pays. Tout immigré qui, au XIX<sup>e</sup> siècle, se disait polonais ou qui, au XX<sup>e</sup> siècle, arriva de Pologne, trouve sa place dans cette exposition et dans cet ouvrage. Illustré de plus d'une centaine de documents, il réunit des textes de référence de quelque trente auteurs spécialistes du domaine traité.

BARTOSEK KAREL, GALLISSOT RENÉ, PESCHANSKI DENIS (dir.) | **De l'exil à la résistance : réfugiés et immigrés d'Europe Centrale en France 1933-1945**

Saint-Denis : Presses universitaires de Vincennes, 1989, 288 p. (*Histoires et émancipations*) [cote : 7G 940 GAL]

Dans l'entre-deux-guerres, quand la France était devenue le premier pays d'immigration, l'Europe centrale était le principal espace de départ : aux immigrants s'adjoignent les réfugiés. France terre d'asile ? De la guerre d'Espagne au temps de Vichy, la France devenait aussi terre des camps. [...] Ces réfugiés et immigrés entrent en nombre dans le combat contre le nazisme et se trouvent souvent au premier rang de la Résistance. Plus que toute autre, cette expérience fait voir les contradictions et les convergences entre l'antifascisme et les engagements patriotiques, les conflits de nationalités et les transferts dans la patrie française. [...] (Présentation éditeur)

BOGALSKA-MARTIN EWA | **Les Polonais à Grenoble et en France**

*Ecarts d'identité*, 2001, n° 95-96, pp. 51-55 [cote : PER ECA]

Disponible sur internet : [www.revues-plurielles.org/\\_uploads/pdf/6\\_95\\_12.pdf](http://www.revues-plurielles.org/_uploads/pdf/6_95_12.pdf)

La première installation collective des immigrés polonais à la Mure remonte aux années 1921-1922. Militaires et réfugiés viendront ensuite en 1940. Ils alimenteront les mouvements de la résistance. Au gré des événements en Pologne, d'autres groupes viendront ... (Présentation éditeur)

DUFOIX STÉPHANE | **Politiques d'exil : Hongrois, Polonais et Tchécoslovaques en France après 1945**

Paris : PUF, 2002, 314 p. (*Sociologie d'aujourd'hui*) [cote : 7G 305 DUF]

L'exil est devenu un thème à la mode. Pourtant, l'étude des activités politiques menées par des émigrés contre le régime en place dans leur pays d'origine est rarement entreprise. C'est l'objet central de ce livre à partir du cas des Hongrois, des Polonais et des Tchécoslovaques en France de 1945 aux années 1990. Cette politique d'exil s'inscrit dans un espace politique transétatique fonctionnant en dehors du pays d'origine. Cet espace, qui est à la fois un champ de luttes et un champ de forces, rassemble des individus et des groupes s'affrontant pour la représentation à l'étranger de leur peuple ou de leur nation. (Présentation éditeur)

PONTY JANINE | **Les Polonais en France : de Louis XV à nos jours**

Monaco : Rocher, 2008, 200 p. (*Gens d'ici et d'ailleurs*) [cote : 7A1 305.891 85 PON]

[...] Ce livre s'emploie à relever de l'oubli une histoire riche et multiforme. Le lecteur voyage en Lorraine avec Stanislas, le « prince bienfaisant », du Nord-Pas-de-Calais au fin fond du Massif central avec les mineurs de charbon, ou dans les campagnes françaises avec les ouvriers et ouvrières agricoles. Il fera de fréquentes étapes à Paris où tant d'exilés ont élu domicile. Il parcourra aussi les champs de bataille où des Polonais se sont illustrés, tant à l'époque de Napoléon que pendant les deux guerres mondiales. Outre la musique romantique et la radioactivité, il percevra l'apport des immigrants polonais aux beaux-arts, à la littérature, au théâtre, au cinéma et à tant d'autres domaines. (Présentation éditeur)

SCHER-ZEMBITSKA LYDIA | **Les Polonais en France au XIXe siècle**

Paris : la Documentation française, 2009, 81 p. (*Le point sur l'immigration en France*) [cote : 7A1 305.891 85 SCH]

Depuis le Moyen Âge, les Polonais choisissent la France comme pays de culture, d'accueil et d'espérance. Quand, en 1795, la Pologne disparaît en tant qu'État, ils trouvent en la France un pays frère et exportent avec les armées napoléoniennes les idéaux de la Révolution française tout en combattant pour le rétablissement proche de leur patrie et une amélioration de leurs institutions. Mais il leur faudra attendre une centaine d'années pour retrouver leur pays. Ce bref rappel des relations franco-polonaises au XIXe siècle permettra de mieux comprendre les liens tissés entre la France et la Pologne. (Présentation éditeur)

## *En région Nord-Pas-de-Calais*

CEGARRA MARIE, CHOVEAUX OLIVIER, DAMIANI RUDY | **Tous gueules noires : histoire de l'immigration dans le bassin minier du Nord-Pas-de-Calais**

Lewarde : Centre historique minier, 2004. 164 p. : ill. (*Mémoires de Gaillette ; n° 8*) [cote : 7C 338.4 TOU]

[...] Au travers de ce livre, le lecteur est invité à découvrir l'histoire de l'immigration telle qu'elle fut organisée par les entreprises responsables de l'exploitation minière, des origines des mines au XVIIIe siècle jusqu'à la fin des années 1970. [...] Ce sont par conséquent les cinq principales vagues d'immigration dont on trouvera l'histoire dans cet ouvrage. Les différents modes de recrutement des mineurs Belges, Algériens, Polonais, Italiens et Marocains sont évoqués successivement, ainsi que les conditions de leur installation dans le bassin minier, leur mode de vie et leurs pratiques communautaires. (Présentation éditeur)

**Le club de la presse** (*enregistrement sonore*)

Participants : PONTY Janine, DEWITTE Philippe

Production Ina, réalisation Pascale Casanova | magazine (44 min), diffusé le 18 avril 1995 sur France Culture [7B2 363.5 INA]

Entretien mené avec Janine Ponty pour son livre *Les Polonais du Nord ou la mémoire des corons* (Ed. Autrement, dans la collection « Français d'ailleurs, peuple d'ici »).

DUDZINSKI HENRI | **Les Polonais du Nord : histoire d'une intégration**

Lille : La voix du Nord, 2004. 51 p. (*Les patrimoines*) [cote : 7A1 305.891 85 DUD]

Années 1920 : les Polonais arrivent par dizaines de milliers dans le bassin minier du Nord et du Pas-de-Calais. Peu à peu, ils recréent un tissu social par le biais d'associations religieuses, sportives, culturelles. Premières réussites, premières luttes syndicales aussi, qui verront une série d'expulsions dans les années 1930. Deuxième Guerre mondiale : les Polonais de France s'engagent nombreux aux côtés du gouvernement

polonais en exil ou dans la Résistance. Après la guerre, le sport et la musique prendront le relais comme puissants facteurs d'intégration. Aujourd'hui, la Pologne et la France sont réunies dans l'Union européenne. (Présentation éditeur)

LAFFORT BRUNO, PITAUX ANNE-SOPHIE, WOLKOWINSKI MARGO | **Regards croisés : l'immigration dans le Nord/Pas-de-Calais**

Bethune : Musée régional d'ethnologie, 2002, 191 p. : ill. (*Documents d'ethnologie régionale du Nord/Pas-de-Calais*) [cote : 7B1 NPC REG]

L'immigration fait partie intégrante de l'identité régionale. Algériens, Italiens, Marocains et polonais apparaissent significatifs de ce phénomène. Avec ses mines, ses forges, ses lainières ou ses universités, le Nord/Pas-de-Calais est terre de brassage. La mémoire collective intègre le vécu de ses communautés d'origines étrangères. Si les immigrés sont le produit de l'histoire, ils en sont aussi acteurs et producteurs. [...] (Présentation éditeur)

PONTY JANINE | **Les Polonais du Nord ou la mémoire des coron**

Paris : Autrement, 1995, 123 p. (Autrement hors série. Monde. *Français d'ailleurs, peuple d'ici* ; n° 83) [cote : 7A1 305.891 8 PON]

Une autre mémoire que celle de Germinal. Pendant près d'un demi-siècle, les coron furent habités essentiellement par les mineurs polonais et leurs familles. À la mine, l'homme risquait sa santé et sa vie. Le coron, c'était le lieu de vie, un monde sécurisant. [...] Pour les enfants c'étaient les premiers mots en français, les bagarres et la prise de conscience de leur étrangeté. Tous leurs souvenirs, bons et mauvais, tiennent dans cet étroit périmètre. Leur intégration, si réussie soit-elle, a demandé du temps et s'est construite sur des traditions. Le coron était un sas entre la Pologne et la France, comme une « Nouvelle Pologne ». (Présentation éditeur)

PONTY JANINE (aut.), RYGIEL PHILIPPE (présent.) | **L'immigration polonaise en France** (*enregistrement sonore*)

Cité nationale de l'histoire de l'immigration (CNHI), 16 octobre 2008, conférence Univercité, 1 h 45 min

Conférence de Janine Ponty, à l'occasion de la sortie de son ouvrage *Les Polonais en France, de Louis XV à nos jours* (Editions du Rocher)

<http://www.histoire-immigration.fr/histoire-de-l-immigration/les-podcasts-de-l-univercite/saison-2008-2009>

SLAWINSKA ANIA | **Ma petite Pologne : immigration polonaise du Pas-de-Calais**

St-Cyr-sur-Loire : Alan Sutton, 2004, 96 p. (*Témoignages et récits*) [cote : 7B1 NPC 62 SLA]

La petite Pologne est ce coin de nostalgie qui est en chacun des Polonais de France, pauvres émigrés de coeur, de la première à la troisième génération. Cet ouvrage met au jour tout ce qu'ils n'ont pas voulu oublier et tout ce qu'ils ne veulent pas perdre aujourd'hui. Des années vingt à nos jours, trois générations ont essayé de préserver leur identité tout en s'intégrant à la vie française. Tous ces Polonais sont venus avec leurs traditions, leurs croyances, leur manière de vivre, de penser et leur langue qui, avec persévérance, a survécu. [...] (Présentation éditeur)

## *Travailleurs polonais : de l'agriculture à la mine*

DUFOSSÉ-RYBKA PATRICE | **Les mineurs polonais : après la guerre 14-18, Walenty, Marianna et leur 8 enfants : au pays minier**

Bouvignies : Nord Avril, 2002, 231 p. : ill. [cote : 7C 338.4 DUF]

Au pays minier, les mineurs polonais, *Walenty et Marianna* est un témoignage historique et documenté, basé sur la mémoire orale des témoins, enrichi d'anecdotes et de 70 photographies dont celles du jeune polonais, le photographe Kazimir Zgorecki. C'est l'histoire d'une famille polonaise, celle de l'auteur. Cette fresque explicite les conditions de l'immigration des Polonais en Pays minier et celles d'une intégration qui marquera l'histoire. (Présentation éditeur)

### **L'immigration polonaise** (*enregistrement sonore*)

Production Radio M, réalisation Elisabeth Sotteau | entretien (15 min) diffusé le 09/05/2007

Les flux migratoires en France n'ont jamais cessé malgré les politiques restrictives qui se sont succédé. À une certaine époque, ils ont été facilités. C'est le cas de la main-d'oeuvre polonaise recrutée en masse, dans les années 1920, pour travailler dans les mines. Janine Ponty, professeur d'histoire, nous ramène à cette époque. (Présentation éditeur)

Prochainement disponible en ligne sur le site <http://archives.gip-epra.fr/catalogue>]

### LE FEVRE GEORGES | **Homme-travail**

Paris : Baudinière, 1929, 220 p. [Consultation sur demande]

En 1928, le journaliste Georges Le Fèvre enquête sur l'immigration polonaise et suit le parcours des migrants depuis la Pologne jusqu'en France où ils s'installent, soit dans les régions minières et industrielles du Nord et de l'Est, soit dans les régions agricoles du sud-ouest. Son reportage, que nous avons le sentiment de suivre en direct, constitue un précieux documentaire pour comprendre en détail les causes, le dispositif, l'organisation des départs en masse et leurs conséquences sociales, économiques et psychologiques chez les nouveaux arrivants. (Présentation CNHI)

### MICHALON BÉNÉDICTE, POTOT SWANIE | **Quand la France recrute en Pologne : Réseaux transnationaux et main-d'oeuvre agricole**

*Études rurales*, 2008, n° 182, pp. 87-102 [cote : 2A 325.4 MOR]

Le recrutement de la main-d'oeuvre agricole temporaire dans le sud de la France est caractérisé, depuis presque une décennie, par le recours croissant à des migrants d'Europe centrale et orientale, polonais principalement. Les auteurs se demandent comment, anticipant le processus d'élargissement de l'Union européenne, une « niche d'emploi », traditionnellement occupée par des Maghrébins et des Européens du Sud, s'est progressivement ouverte à cette catégorie de travailleurs inconnue jusqu'alors dans le secteur agricole français. [...] (Présentation éditeur)

### MIHOUT MYLÈNE | **Un militant syndicaliste franco-polonais : la vie errante de Thomas Olszanski (1886-1959)**

Villeneuve d'Ascq : Presses universitaires de Lille, 1993, 388 p. [cote : 7G 331.62 OLS]

[...] Homme de conviction et de combat, Thomas Olszanski, figure atypique de l'immigration polonaise, sera de toutes les luttes du monde minier de l'entre-deux-guerres ; et il faudra la volonté délibérée des pouvoirs publics et un procès retentissant pour interrompre le parcours français de cet agitateur d'exception ; déchu de la nationalité française qu'il avait acquise, il sera expulsé à la veille du Front Populaire. [...] (Présentation Electre)

### **Mineurs immigrés : Histoire, témoignages XIXe, XXe siècle**

Institut d'histoire sociale minière, VO éditions, 295 p. [cote : 7C 338.4 INS]

Par dizaines de milliers, ils sont venus de Belgique, d'Italie, De Pologne, d'Espagne, d'Afrique de Nord... Dans l'entre-deux guerres, ils composaient la moitié de l'effectif des mineurs de fond. [...] L'accueil de ces hommes, leurs relations avec les mineurs et les populations autochtones, leur participation à la production, à la vie sociale et syndicale, tel est l'objet de cet ouvrage. (Présentation éditeur)

### PONTY JANINE | **Polonais méconnus : histoire des travailleurs immigrés en France dans l'entre-deux-guerres**

Paris : Publications de la Sorbonne, (Première édition 1988) 2005, 474 p. (*Série internationale* ; n° 34) [cote : 7A1 305.891 85 PON]

[...] Cet ouvrage s'appuie sur des archives et des témoignages recueillis auprès des immigrés eux-mêmes. Il cherche, d'une part à préciser les conditions du recrutement et du voyage vers la France, la vie dans les mines, l'industrie et l'agriculture avec un point d'ancrage prioritaire, mais non exclusif en Nord/Pas-de-Calais. D'autre part, il analyse l'effort accompli par les intéressés pour préserver leur langue et leur culture nationales, les tentatives du gouvernement de Varsovie pour encadrer la communauté polonaise à l'étranger, les effets dramatiques de la grande crise économique, la courte embellie du Front populaire assortie d'une soudaine syndicalisation, puis le repli sur soi à la veille de la guerre [...] (Présentation éditeur)

RYGIEL PHILIPPE | **Travailleurs polonais et travailleurs français à Rosières entre 1920 et 1939. Une coexistence sans conflits?**

*Actes de l'histoire de l'immigration*, 2000, vol. 0, 11 p.

Disponible sur internet : <http://barthes.enssib.fr/cli/> ou <http://halshs.archives-ouvertes.fr/>

Ce texte examine la distribution, au sein de l'univers social qu'est une cité usine, des populations polonaises et françaises dépendant des entreprises Rosières (Cher). Il s'interroge sur les effets de la forte segmentation sociale et nationale qui caractérise cet espace, en particulier pour ce qui concerne les interactions entre ces deux populations. (Présentation éditeur)

SOURDEAU JEAN-JACQUES | **Les mineurs polonais de Vicoigne : L'immigration polonaise à Raismes et dans le Valenciennois**

Bouvignies : Nord-Avril, 2010, 259 p. [cote : 7B1 NPC SOU]

Ce livre s'intéresse non seulement aux travailleurs polonais employés aux mines de Vicoigne mais aussi à l'immigration polonaise dans le Valenciennois. Parmi les thèmes abordés par l'auteur Jean-Jacques Sourdeau, on peut citer : les raisons expliquant l'arrivée de Polonais dans la région, leur recrutement en Pologne et en Allemagne, leur transfert en France, leur travail dans les mines, les principaux sujets en rapport avec leur vie courante (religion, école, associations, syndicalisme, surveillances administrative et policière, presse), leur attitude durant la guerre 1939-1945, leur réaction alors que la Pologne commence à s'aligner sur le modèle soviétique. [...] (Présentation éditeur)

THIRIET JEAN-PHILIPPE, CLADE JEAN-LOUIS, MARKARIAN PHILIPPE | **Les polonais dans les houillères de Ronchamp 1919-1939**

Salins-les-Bains : Musée des techniques et cultures comtoises, 2001, 77 p. (*Regard sur un passé*) [cote : 7C 338.4 THI]

L'auteur présente un travail de mémoire sur les travailleurs polonais dans les houillères de Ronchamp en Franche Comté entre 1919 et 1939. Il explique comment on a fait appel à cette main d'oeuvre étrangère pour assurer l'exploitation des mines de Ronchamp. Tout comme il raconte le parcours de cette communauté qui s'est définitivement installée à Ronchamp.

## *Vie politique, sociale et religieuse*

FONTAINE MARION | **La « polonité » face à la sécularisation dans le monde minier lensois**

Communication faite au colloque international Migrations, religions et sécularisation :

*L'impact des migrations sur les modèles nationaux* (Europe et Amérique du Nord), 17-18 juin 2005, Université Paris I, 22 p.

Disponible sur internet : [www.histoire-sociale.univ-paris1.fr/Collo/Migrations/Fontaine.pdf](http://www.histoire-sociale.univ-paris1.fr/Collo/Migrations/Fontaine.pdf)

Une étude sur l'évolution de l'identité culturelle des populations immigrées polonaises arrivées dans les régions minières du nord de la France à partir des années 1920. Si le rôle social et politique de la doctrine catholique comptait beaucoup, l'environnement, leur confrontation à l'institution minière, aux syndicats et aux partis ouvriers a peu à peu conduit à une sécularisation. (Présentation CNHI)

FREY YVES | **Polonais d'Alsace : pratiques patronales et mineurs polonais dans le bassin potassique de Haute-Alsace 1918-1948**

Besançon : Presses universitaires Franc-Comtoises, 2003, 598 p. (*Annales littéraires de l'Université de Franche-Comté* vol. n° 755 ; *Série Historiques* n°21) [cote : 7C 338.4 FRE]

Cet ouvrage n'est pas seulement une histoire de l'immigration polonaise dans le bassin potassique de Haute-Alsace, mais se situe au carrefour de l'histoire sociale, économique, politique et culturelle. L'auteur analyse un cas unique en France par son inscription dans un cadre atypique, celui de l'Alsace récemment recouverte et qu'il faut franciser. Aussi, au lieu de se trouver dans le binôme habituel Français/immigrés, se retrouve-t-on avant 1940 devant le trinôme Français/Alsaciens/immigrés, puis Allemands/Alsaciens/immigrés pendant la Seconde Guerre mondiale : un jeu à trois partenaires bien différent de ce qui se passe ailleurs. [...] (Présentation éditeur)



GIABICONI DOMINIQUE | **Les mariages mixtes franco-polonais**

*Revue européenne des migrations internationales*, 2005, vol. 21, n° 1, pp. 259-273 [PER REM]

Disponible sur internet : <http://remi.revues.org/index2338.html>

Une étude sur les différents types de mariage mixte et les situations matrimoniales des Polonais en France, en particulier à Paris et à Marseille sur les dernières décennies.

GIDEL HENRY | **Marie Curie**

Paris : Flammarion, 2008, 380 p. - 8pl. (*Grandes biographies*)

Comment imaginer que Marya Sklodowska, jeune polonaise pauvre et sans appui arrivant à Paris à la fin du XIXe siècle, décrocherait deux prix Nobel et entrerait au Panthéon ? Plus connue sous son nom de femme mariée, Marie Curie et le couple de chercheurs qu'elle forma avec son mari Pierre font partie des figures légendaires de la science moderne. [...] Son enfance en Pologne, son exil vers la France, sa rencontre avec Pierre Curie, le début de ses recherches... Henry Gidel n'oublie rien quand il retrace la destinée de cette femme de caractère qui a su s'imposer au sein d'une communauté scientifique profondément misogyne. [...] (Présentation éditeur)

GOGOLEWSKI EDMOND (édition) | **La protection des Polonais en France, problèmes d'intégration et d'assimilation**

Villeneuve d'Ascq : Université Charles de Gaulle - Lille III, 1999. 265 p. (*UL3 Travaux et recherches*) [cote : 7A1 305.891 85 GOG]

L'intégration des Polonais en France passe pour être un modèle d'intégration réussie. Il a fallu cependant surmonter de nombreux obstacles et vaincre de grosses difficultés avant de parvenir à ce résultat. [...] Les intervenants Français et Polonais du colloque sur « La protection des Polonais en France, problèmes d'intégration et d'assimilation », [...] se sont efforcés de démontrer les mécanismes du processus d'intégration et d'assimilation des Polonais en France en tenant compte de la protection exercée par les associations et les autorités françaises et polonaise. (Présentation éditeur)

GOUSSEF CATHERINE | **Au XIXe siècle « Paris a été conquis par les Polonais de tous les pays »,**

*France des étrangers France des libertés : presse et mémoire*, Ivry-sur-Seine, Atelier, 1990, pp. 134-140 [Cote : 10C 306.4 GEN]

Un aperçu sur l'émigration polonaise au XIXe siècle, sur ses activités et sur le lancement d'une presse politique et culturelle abondante.

PONTY JANINE | **La Mission catholique polonaise en France du XIXe au XXe siècles**

*Les Cahiers de la méditerranée*, 2009, n° 78, pp. 75-85 [cote : 8 200 CAH]

Disponible sur internet : <http://cdlm.revues.org/index4676.html>

Institution inscrite dans le long terme, la Mission catholique polonaise a vu le jour au début du XIXe siècle. D'abord centrée sur Paris comme il convenait à une époque où l'essentiel de l'exil polonais y avait élu domicile, elle a, au XXe siècle, élargi son activité à la France entière, avec une priorité pour les bassins houillers, notamment ceux du Pas-de-Calais, du Nord, de Lorraine, de Montceau-les-Mines, là où vivait et travaillait la majorité du demi million de Polonais arrivé à partir de 1920. [...] (Présentation éditeur)

PONTY JANINE | **Patriotes et gueules noires**

*France des étrangers France des libertés : presse et mémoire*, Ivry-sur-seine, Atelier, 1990, pp. 141-143 [cote : 10C 306.4 GEN]

Les exils polonais successifs du XIXe au XXe siècle ont entraînés la création de titres de presse dans les pays d'accueil.

RYGIEL PHILIPPE | **Dissolution d'un groupe ethnique : origines des témoins et des conjoints des enfants des familles polonaises implantées dans le Cher 1940-1975**

*Mouvement social*, 2000, n° 191, pp. 69-89

Disponible sur internet : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/>

Les enfants des familles polonaises implantées dans le Cher entre 1920 et 1945 sont peu nombreux à épouser des enfants de Polonais. De plus la probabilité qu'ils contractent un tel mariage dépend très fortement de la génération à laquelle ils appartiennent, mais aussi de la trajectoire sociale et géographique de leur fa-

mille et de la leur propre. Les plus enclins à le faire sont les plus âgés d'entre eux et les plus ancrés dans la condition ouvrière et les lieux marqués avant la seconde guerre mondiale par une forte immigration. [...] (Présentation éditeur)

VYCHYTIŁ-BAUDOUX FLORENCE | **Le Comité électoral des Polonais naturalisés (1953-1976) : Une expérience polonienne en France**

*Relations internationales*, 2010, n°141, pp. 65-81

Disponible sur internet : [http://www.cairn.info/resume.php?ID\\_ARTICLE=RI\\_141\\_0065](http://www.cairn.info/resume.php?ID_ARTICLE=RI_141_0065)

[...] Jugeant les méthodes communautaires traditionnelles désormais inefficaces pour assurer la libération de la Pologne et protéger les immigrés polonais et leurs enfants de l'assimilation, le Comité électoral s'est efforcé de promouvoir la citoyenneté française comme moyen alternatif de défendre les intérêts de la nation polonaise, incluant tant ses membres dispersés que ceux restés en Pologne. Fondé sur les archives laissées par Jerzy Jankowski, leader du Comité durant vingt-trois ans, cet article ne cherche pas à évaluer le succès d'une telle entreprise, mais s'efforce plutôt d'analyser l'intégration et la politique d'exil comme des processus indissociables, conduisant à la transformation d'une communauté immigrée en diaspora. (Présentation éditeur)

WISZNIEWSKI WŁADEK, édition W.I. Thomas, F. Znaniecki | **Le paysan polonais en Europe et en Amérique : récit de vie d'un migrant (Chicago, 1919)** précédé de Une sociologie pragmatique, Pierre Tripier

Paris : Nathan, 1998, 446 p. (*Essais et recherches*) [cote : 2A 325.4 THO]

En 1919, l'autobiographie de W. Wiszniewski, paysan polonais immigré, suscite l'enthousiasme de W.I. Thomas et F. Znaniecki qui la considèrent comme un type parfait de matériau sociologique. Leur étude en 5 volumes est devenue un classique de la sociologie de l'école de Chicago. Ce volume reprend la partie 3 où figure le texte de Wiszniewski. (Présentation Electre)

## *Vie culturelle et artistique*

**Andrzej Wajda** (*enregistrement sonore*)

Production Radio Pluriel, réalisation Gilles Roman | entretien (21 min) diffusion le 23/01/1996

Andrzej Wajda, l'un des plus célèbres cinéastes polonais, auteur d'une trentaine de films.

préside depuis 1972 l'Union des Cinéastes Polonais. Rencontre avec le cinéaste à l'Université Louis-Lumière à Lyon où il a été nommé Docteur Honoris Causa. (Présentation éditeur)

Prochainement disponible en ligne sur le site <http://archives.gjp-epra.fr/catalogue>

**Bogdan, photographe d'origine polonaise** (*enregistrement sonore*)

Production Radio Occitania, réalisation Driss Ben | entretien (16 min) diffusion le 03/07/2002

La part la plus connue du travail de Bogdan Konopka, photographe, est celle de ses errances dans la ville, en Pologne, en France, à Angers, Nantes, Cassel ou Paris où il vit et qu'il explore. Ses photographies révèlent un monde crépusculaire, suspendent des atmosphères mélancoliques et mystérieuses. (Présentation éditeur)

Prochainement disponible en ligne sur le site <http://archives.gjp-epra.fr/catalogue>

**Les émigrés** (*enregistrement sonore*)

Production Radio Aria, réalisation Isabelle Kurth | entretien (19 min) diffusion le 04/07/2000

C'est le titre d'une pièce, créée par les membres de l'ACB, l'Association Culturelle Berbère à Paris, adaptée d'un livre d'un auteur polonais. Ils s'agit de deux émigrés qui vivent dans les bas-fonds, racontent leur quotidien et commentent l'actualité. (Présentation éditeur)

Prochainement disponible en ligne sur le site <http://archives.gjp-epra.fr/catalogue>

**Ma petite Pologne** (*enregistrement sonore*)

Production P.FM, réalisation Nicolas Buignet | entretien (8 min) diffusion le 21/04/2010

Interview de la réalisatrice Valérie Wroblewski autour du film *Ma petite Pologne*.

Ce film est un hommage à la communauté franco-polonaise du nord de la France. C'est aussi un document qui retrace de manière émouvante, une certaine quête de ses origines. (Présentation éditeur)



Prochainement disponible en ligne sur le site <http://archives.gjp-epra.fr/catalogue>

MELLER STEFAN, MONTBRIAL THIERRY DE | **Mémoires d'un combat : Kultura, 1947-2000**

*Les Cahiers de l'IFRI*, 2001, n° 32, 128 p.

La revue Kultura fut créée en 1947 par Jerzy Giedroyc, qui en resta le directeur jusqu'à sa mort, survenue malheureusement en septembre 2000. Pour tous les Polonais, mais aussi pour toutes les populations des anciens pays de l'Europe centrale et orientale, Kultura a incarné trois espérances : l'espérance dans la démocratie, l'espérance dans l'unification de l'Europe, et l'espérance dans le respect de valeurs humanistes dignes de ce nom. Cet ouvrage rassemble les actes d'une conférence organisée, en décembre 1999, par l'Ifri et l'ambassade de Pologne en France. (Présentation éditeur)

## L'exil des Juifs polonais

EPELBAUM DIDIER | **Les enfants de papier : les juifs de Pologne immigrés en France jusqu'en 1940**

Paris : Grasset, 2002, 360 p. [cote : 7A1 305.892 4 EPE]

Dans cet ouvrage, Didier Epelbaum a voulu ressusciter un continent englouti, une véritable « Atlantide » de l'histoire : le monde des Polonais qui, de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle au début du XX<sup>e</sup> siècle, a choisi de fuir les pogroms et de s'installer en France. Ces Polonais étaient, environ, 100 000. [...] Mais, très vite, ces boutiquiers, tailleurs, musiciens, comprirent que cette intégration ne serait pas aisée, et que l'antisémitisme issu de l'Affaire Dreyfus - qui, d'ailleurs, ne leur était pas moins défavorable que les « Israélites » installés en France depuis plus longtemps - ne faciliterait pas leur projet d'assimilation... (Présentation éditeur)

GREEN NANCY | **Les Travailleurs immigrés juifs à la Belle Epoque : le "Pletzl" à Paris**

Paris : Fayard, 1985, 360 p. [cote : 7C 338.4 GRE]

La « Belle Epoque » ne le fut guère pour beaucoup de petites gens. Fuyant les pogroms de Russie et de Pologne, ils espéraient, parvenus en France, atteindre un havre de paix, être au bout de leurs peines. Mais la communauté française de confession israélite, installée depuis longtemps, espérait que la France ne serait qu'une étape provisoire sur le chemin des Amériques dans le long voyage de ces coreligionnaires dont la pauvreté et l'étrangeté risquaient de nourrir les campagnes antisémites. Le long périple des immigrés juifs fuyant les pogroms de Russie et de Pologne jusqu'à leur difficile installation en France. - Electre

OPPENHEIM-GLUCKMAN HÉLÈNE, OPPENHEIM DANIEL | **Héritiers de l'exil et de la Shoah : entretiens avec des petits enfants de Juifs venus de Pologne en France**

Toulouse : Eres, 2006, 316 p. (*La psychanalyse à l'ouvrage*)

Que font les petits-enfants de l'histoire et des valeurs de leurs grands-parents quand ceux-ci ont connu l'immigration et traversé des épreuves majeures ? Comment tracent-ils leur propre chemin entre la fidélité au passé de leur famille, les tâches du présent, la préoccupation de transmettre à leurs enfants leurs références identitaires ? Comment se passent d'une génération à l'autre les traumatismes et les valeurs ? Quel regard les descendants des immigrés portent-ils sur leur histoire familiale ? Comment assument-ils la difficile responsabilité d'en témoigner ? Comment construisent-ils leur identité et leur place dans la société ?

RAJSFUS MAURICE | **Mon père l'étranger : un immigré juif polonais à Paris dans les années 1920**

Paris : l'Harmattan, 1989, 256 p. [cote : 7A1 305.892 4 RAJ]

L'auteur part sur les traces de son père juif polonais arrivé en France au début des années 1920 jusqu'à ce jour de juillet 1942 où il fut raflé par la police française pour ensuite être déporté. Son enquête l'amène à évoquer le contexte difficile de l'époque et les représentations qui pesaient sur les étrangers et les juifs mais aussi les liens avec les parents ou relations amis restés au pays d'origine et dont on trouve le témoignage à travers la traduction d'une quarantaine de lettres. (Présentation CNHI)

ZALC CLAIRE | **Melting Shops : Une histoire des commerçants étrangers en France**

Paris : Perrin, 2010, 330 p. (quelques pages sur les Juifs polonais)

[...] Ce livre raconte les étapes qui mènent les pouvoirs publics, sous la pression de classes moyennes particulièrement virulentes contre la « concurrence déloyale des étrangers », à limiter l'accès de ces derniers au commerce. Mais il dresse aussi les portraits d'immigrants réunis par un même désir d'indépendance et de

liberté, qui font de leurs boutiques des lieux d'approvisionnement, de rencontre et de sociabilité. [...] Son voyage dans l'univers contrasté des commerçants venus d'ailleurs en dit long sur l'histoire économique et sociale de la France et sur son rapport avec « l'étranger ». (Présentation éditeur)

## TÉMOIGNAGES ET RÉCITS

---

### **100 figures du Pas-de-Calais : témoins de l'immigration polonaise**

Lillers : Les échos du Pas-de-Calais, 2007, 238 p. [cote : 7B1 NPC VIN]

Ils ont 10 ou 94 ans. Ils sont étudiants ou décorés de la Légion d'honneur. Ils ont servi dans une ferme ou sont sportifs de haut niveau. Leur point commun : toujours un air polonais dans la tête. Un but de Kopa. Du placek au dessert. Et le Pas-de-Calais a toujours dans le coeur les vaisseaux rouge et blanc de l'immigration polonaise. Ils ont plongé dans le noir des mines ; leurs enfants, petits-enfants ont fait travailler leur matière grise. Les 100 témoins de ce livre parleront aux têtes et aux coeurs, au nom des 220 000 habitants du Pas-de-Calais issus de cette immigration. (Présentation éditeur)

### **Agatha, la Polonaise** (*enregistrement sonore*)

Production RCT, réalisation Bernard Dautant | entretien (20 min) diffusé le 30/01/2006

Agatha est polonaise, venue en France en étant jeune fille au pair. Récit d'une expérience difficile de la France partagée par beaucoup de jeunes filles polonaises exploitées. L'amour de la France et de la langue est toujours là, de même que les complications administratives et le regard de certains Français. (Présentation éditeur)

Prochainement disponible en ligne sur le site <http://archives.gip-epra.fr/catalogue>

### ATELIERS DE CRÉATION DE RADIO-FRANCE, MARC-PEZET JANINE (dir.), MIRO ELISABETH (réal.) | **Paroles de gueules noires. Témoignages de mineurs** (*enregistrement sonore*)

Vincennes : Frémieux, 2007, 3 CD + 1 livret (56 p.) [7C 338 MAR]

Des témoignages de mineurs et de leurs femmes, parmi lesquels des Polonais, restituent la période la plus émouvante de l'histoire des Houillères françaises et de leurs acteurs : celle qui va de 1946, date de nationalisation des mines, jusqu'à la fermeture des mines de Gardanne. Dans le labeur, dans le mélange des cultures qui firent des centres miniers des hauts lieux d'immigration, dans les épreuves (accident, grèves, maladie), les fêtes et les fanfares, dans la cité minière et dans les gestes quotidiens, nous est donné à entendre le récit prenant d'une grande fraternité de travail. (Présentation éditeur)

### CARION-MACHWITZ GENEVIÈVE | **L'Europe en diagonale : de la Pologne au Périgord**

Périgueux : Fanlac, 1987, 82 p. [cote : 7B1 MID 24 CAR]

À dix-neuf ans, Charles Machwitz, petit fils d'émigrés polonais, rêve d'être chef d'orchestre. Mais la guerre de 1914-1918 en décide autrement. Le voilà pris dans l'engrenage d'un fabuleux destin qui le conduit à organiser la migration de centaines de milliers de Polonais vers les mines du Nord de la France. Il en décrit les péripéties dans des lettres à son père sur la Pologne des années 1920. Que deviendront ces populations déplacées ? Leur contrat terminé, elles essaient en France, souvent vers le Sud-ouest et notamment en Périgord, renouant dans ce pays rural avec leur traditionnel amour de la terre. [...] (Présentation éditeur)

### **De la Pologne à la France : Maurice Luxembourg** (*enregistrement sonore*)

Production Canal Sambre, réalisation Francine Auger | entretien (14 min) diffusé le 25/01/1999

Venu en France à l'âge de dix-sept ans pour y poursuivre des études musicales, mais contraint par la guerre d'y rester, Maurice Luxembourg témoigne de sa vie et des diverses tensions qui ont traversé le siècle. Après la guerre et malgré les blessures de Vichy, il choisit de rester en France. Il témoigne des évolutions de son attachement au judaïsme, religion qu'il considère au niveau de la culture et de son militantisme socialiste. (Présentation éditeur)

Prochainement disponible en ligne sur le site <http://archives.gip-epra.fr/catalogue>

**FILIPIAK MARIE-THÉRÈSE | La petite polonaise aux chapeaux**

Bouvignies : Nord Avril, 2008. 373 p. : ill. [cote : 7A1 305.891 85 FIL]

[...] Inspirée de son expérience familiale, portée par les propos tenus par sa mère, Marie-Thérèse Filipiak décrit avec tact le quotidien d'une famille immigrante de 1922 jusque 1951. Son père Staszko, après le passage obligé de 2 ans au fond des mines, entrera à l'usine céramique, tandis que son épouse Françoise, modiste, ouvrira un commerce de chapeaux. L'émancipation est en marche pour un avenir meilleur ! (Présentation éditeur)

**La mémoire est un trésor : Félix (1 et 2)** (*enregistrement sonore*)

Production Canal Sambre, réalisation Francine Auger | entretien (20 min + 19 min) diffusés les 02/01 et 03/01/1996

Le parcours de Félix, un mineur de 62 ans qui raconte les conditions de vie, les luttes syndicales, les métiers de la mine, les ravages de la silicose. Son père, ouvrier polonais est arrivé en France en 1919. Souvenirs de la grève de 1947, durant laquelle Félix est un briseur de grève, anticommuniste. Autre témoignage, celui de Stéphane, 73 ans, arrivé en France en 1922 à l'âge de 8 mois, mineur et militant communiste polonais. [...] Dans la dernière partie, Stéphane et Édouard évoquent l'unité syndicale, l'occupation des puits, le rôle des femmes, les solidarités ouvrières... (Présentation éditeur)

Prochainement disponible en ligne sur le site <http://archives.gip-epra.fr/catalogue>

**La mémoire est un trésor : Jeanine, immigrée polonaise** (*enregistrement sonore*)

Production Canal Sambre, réalisation Francine Auger | entretien (21 min) diffusé le 16/09/1994

Son père travaillait en Allemagne après la première guerre mondiale. Originaire de Poznanie, province polonaise occupée par la Prusse, et faute de travail, il fait venir ses trois enfants et sa femme à Meicourt (Pas-de-Calais) où travaillait dans les mines. Souvenirs d'enfance, des relations avec les autres familles, de l'accueil des Polonais, du déménagement dans la région de Douai. Jeanine se marie avec un ouvrier mineur. Elle nous raconte l'organisation de la vie quotidienne, le petit jardin, la volaille, les fêtes polonaises, les chansons, les associations polonaises, les marchés... (Présentation éditeur)

Prochainement disponible en ligne sur le site <http://archives.gip-epra.fr/catalogue>

**NAWROCKI ANNA | La Bourgogne et la Pologne à travers les siècles**

Neuilly-les-Dijon : Les éditions du murmure, 2002, 311 p. [cote : 7B1 BOU NAW]

Ce livre rend compte des études menées par l'auteur, et du profond désir de retracer le récit spectaculaire et tragique de ces « Bourguignons d'adoption » que furent les immigrés polonais du Moyen-Âge jusqu'à nos jours. La variété des sources et des documents inédits présentés visent, avec l'aide de cet ouvrage tout entier, à restituer, à fonder une mémoire collective, imprégnée des changements culturels qui se sont opérés sur cette terre d'asile, la région de Bourgogne, devenue pour les générations suivantes terre natale. (Présentation éditeur)

**NOWORYTA JOSÉPHINE | Chemin noir, chemin blanc : récit d'une intégration**

Montreuil-sur-mer : Henry, Verton : Écrits du Nord, 2007, 349 p. [cote : 7A1 305.891 85 NOW]

Dans la région, un habitant sur huit est d'origine polonaise. Cette forte présence est l'héritière d'une succession de flux migratoires remontant surtout au début du XXe siècle. L'intégration des Polonais en France ne s'est jamais faite au détriment de leur culture et l'histoire des Polonais du Bassin Minier du Nord et du Pas-de-Calais tient une place notable dans le patrimoine français et européen. [...] (Présentation éditeur)

**Omar Yagoubi** (*enregistrement sonore*)

Production Radio Loisirs, réalisation Hervé Dujardin | entretien (19 min) diffusé le 05/04/2006

En 1917 le grand-père Yagoubi quitte l'Algérie. Il est envoyé au front, dans le Nord de la France. Après la guerre, il décide de s'y installer, et il y crée une entreprise de travaux publics. Il aura un fils qui épousera une polonaise. De cette union naîtra un fils : Omar, né en 1957. Aujourd'hui Omar Yagoubi vit à Rémy, village de huit cents habitants du Pas-de-Calais. (Présentation éditeur)

Prochainement disponible en ligne sur le site <http://archives.gip-epra.fr/catalogue>

**Piotr, en formation, recherche d'emploi, éducateur sportif** (*enregistrement sonore*)

Production Canal Sambre, réalisation Bat Sheva Papillon | entretien (18 min) diffusé le 12/06/2006

Piotr est arrivé à Maubeuge, dans la région Nord-Pas-de-Calais, pour jouer dans l'équipe de football locale. Aujourd'hui, il cherche du travail, mais son âge et sa nationalité étrangère sont des obstacles. Ses enfants ont grandi en France et il souhaite rester auprès d'eux. (Présentation éditeur)

**RADIO PRIMITIVE | Parole de migrants : Vladislava** (*enregistrement sonore*)

Reims : Radio Primitive, 2005, 1 CD (1 h) [7 305.8 RAD]

Vladislava est née en Pologne, dans un petit village qui se nomme Napoléon. Elle est venue en France avec ses parents durant l'entre-deux-guerres. Ses parents se sont connus en Alsace lorsque celle-ci faisait partie de l'empire allemand. Ils retournèrent s'installer en Pologne lors de la réunification de cette dernière en juillet 1919 [...] En 1923, un ami du père de Vladislava le fait venir en Alsace, désormais française, afin de travailler dans le houblon. Le 30 juin 1929, Vladislava, sa mère et sa jeune sœur, le rejoignent dans le Soissonais. Vladislava a neuf ans. (Présentation éditeur)

**Résistants immigrés : Marcel Langer (1/2)** (*enregistrement sonore*)

Production Radio Radio, réalisation Sébastien Claret | reportage (21 min) diffusé les 23/01/2006

La première partie de l'émission avec Guillaume Agullo, historien, revient sur le parcours de Marcel Langer, éminent résistant immigré juif polonais, entré dans la résistance sous l'occupation nazie dans la région de Toulouse, responsable de la 35e brigade FTP-MOI, arrêté et guillotiné en juillet 1943. (Présentation éditeur)

**Stanislas Likiernik : d'une jeunesse polonaise à une maturité en France** (*enregistrement sonore*)

Production Alternative FM, réalisation Djobo Randa | entretien (18 min) diffusé le 20/01/2010

Stanislas Likiernik n'a que seize ans lorsque l'Allemagne envahit la Pologne. Malgré son jeune âge, il devient résistant. À la fin de la guerre, alors que la menace communiste se dessine, il décide d'émigrer en France où il sera diplômé de la prestigieuse école Sciences Po. Il lui faudra plus de trente ans avant de consigner ses mémoires "Une jeunesse polonaise - 1923-1946 - Damnée chance ou doigt de Dieu ?" (Ed. L'Harmattan), tant ses vies de résistant maquisard polonais, de cadre français et de bon père de famille, lui semblaient incompatibles. (Présentation éditeur)

**SZATAN JEAN | Les enfants du charbon : ou la jeunesse d'un enfant issu de l'immigration polonaise. Écrits d'un mineur en pays minier. Les origines polonaises.**

Bouvignies : Nord Avril, 2003, 202 p. [cote : 7C 338.4 SZA]

Jean Szatan nous livre, dans son ouvrage autobiographique toute cette sensibilité du vécu lié à l'enfance dans le Pays minier. Ce sont les moments de la jeunesse d'hier, les reflets de la vie, la réalité contée par un ancien mineur de fond aux origines polonaises ! (Présentation éditeur)

**SZELONG EDMOND, SZELONG ALAIN | Ozarow, les racines polonaises**

Lausanne : Noir sur blanc, 1999, 472 p. [cote : 7A1 305.891 85 SZE]

Ce livre est un acte de mémoire. Au crépuscule de ce siècle, deux hommes ont fait le voyage des origines et ont longuement enquêté sur leurs propres racines. C'est l'histoire de leur père et grand-père, Michel Szelong, qu'ils ont entrepris de raconter, avec opiniâtreté et émotion, depuis sa naissance dans un modeste village, en 1903, jusqu'à son départ pour la France, comme immigrant, en 1930. [...] (Présentation éditeur)

**SZELONG EDMOND, SZELONG ALAIN | Polonais en France**

Lausanne : Noir sur blanc, 2001, 485 p. [cote : 7A1 305.891 85 SZE]

Les lecteurs d'« Ozarow, les racines polonaises » trouveront dans ce livre la suite de l'histoire de Michel Szelong, jeune ouvrier polonais qui avait décidé dans les années vingt, de quitter son pays ravagé par la crise économique. À son arrivée en 1930 à Revin, dans les Ardennes, la vie de Michel ressemble à celui de milliers d'immigrés de cette époque. C'est une existence marquée par les difficultés d'adaptation et par les efforts pour trouver des repères dans un environnement nouveau et pas toujours accueillant. [...] (Présentation éditeur)

**WOLKOWINSKI MARGO | Les sentinelles de Dourges : témoignages de Dourgeois de 1920 à 1939**

Dourges : Maison de la Polonité, 1999, 60 p. (Passé vivant) [cote : 7B1 NPC 59 WOL]

Avec l'arrivée, dans un village de 2500 habitants, au début des années 20, de 2000 Polonais logés de l'autre

côté de la voie de chemin de fer, dans les cités minières, Dourges a fonctionné longtemps comme deux villes différentes avec chacun ses commerces, son église, ses pratiques et très peu d'échanges entre elles. Ce livre rend compte des témoignages effectués auprès de deux groupes de populations en axant les entretiens sur l'arrivée de Polonais vue par les uns et les autres mais aussi sur la vie quotidienne (souvenirs d'enfance, les plaisirs, la vie professionnelle, les fêtes autour de l'église). [...] (Présentation CNHI)